



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 58]

नई दिल्ली, सोमवार, फरवरी 7, 2011/माघ 18, 1932

No. 58]

NEW DELHI, MONDAY, FEBRUARY 7, 2011/MAGHA 18, 1932

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 7 फरवरी, 2011

सं. 5/2011-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 68(अ).—अभिहित प्राधिकारी ने, चीन जनवादी गणराज्य, में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यातित सेलफोन पारदर्शी फिल्म जो कि सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) (जिसे इसमें इसके पश्चात् उक्त सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम भी कहा गया है) की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 3920 के अंतर्गत आते हैं, के आयात के मामले में अधिसूचना सं. 15/15/2010-डीजीएडी, तारीख 1 दिसम्बर, 2010, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 में तारीख 1 दिसम्बर, 2010, के द्वारा प्रकाशित की गई थी, के द्वारा भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 94/2006-सीमा-शुल्क, तारीख 7 सितम्बर, 2006 भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 540(अ), तारीख 7 सितम्बर, 2006 के द्वारा प्रकाशित के तहत अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क के संबंध में, सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उप-धारा (5) तथा सीमा-शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 (जिसे इसमें इसके पश्चात् उक्त नियम भी कहा गया है) के नियम 23 के तहत प्रतिपाटन शुल्क जारी रखने के मामले में समीक्षा आरंभ की थी और उक्त टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (5) के तहत, अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क समाप्त होने की तारीख को बढ़ाने की सिफारिश की थी,

अतः अब केन्द्रीय सरकार उक्त सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (1) और परंतुक की उप-धारा (5) उक्त नियमों के नियम 23 के द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 94/2006-सीमा-शुल्क, तारीख 7 सितम्बर, 2006, भारत सरकार के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 540(अ), तारीख 7 सितम्बर, 2006 के द्वारा प्रकाशित हुई थी, में निम्नलिखित संशोधन करती है, अर्थात् :—

उक्त अधिसूचना में, पैराग्राफ 2 के पश्चात् निम्नलिखित पैराग्राफ अंतःस्थापित किया जायेगा, अर्थात् :—

“3. यह अधिसूचना, जब तक कि अधिसूचना को पहले विखंडित न किया जाये, 30 नवम्बर, 2011 जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, तक प्रभावी रहेगी”।

[फा. सं. 354/27/2006—टीआरयू]

नवीन कुमार विद्यार्थी, अवर सचिव

टिप्पणी :—मूल अधिसूचना सं. 94/2006-सीमा-शुल्क, तारीख 7 सितम्बर, 2006, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सं. सा.का.नि. 540(अ), तारीख 7 सितम्बर, 2006 द्वारा प्रकाशित की गई थी।

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 7th February, 2011

No. 5/2011-Customs

G.S.R. 68(E).—Whereas, the designated authority *vide* notification No. 15/15/2010-DGAD, dated the 1st December, 2010, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 1st December, 2010, had initiated review in terms of sub-section (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the said Customs Tariff Act) and in pursuance of rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 (hereinafter referred to as the said rules), in the matter of continuation of anti-dumping duty on imports of Cellophane Transparent Film falling under heading 3920 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from People's Republic of China imposed *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 94/2006-Customs, dated the 7th September, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 540(E), dated the 7th September, 2006, and had recommended for extension of anti-dumping duty, in terms of sub-section (5) of Section 9A of the said Customs Tariff Act;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) and the proviso to sub-section (5) of Section 9A of the said Customs Tariff Act and in pursuance of rule 23 of the said rules, the Central Government hereby makes the following amendment in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 94/2006-Customs, dated the 7th September, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 540(E), dated the 7th September, 2006, namely :—

In the said notification, after paragraph 2, the following paragraph shall be added, namely :—

"3. This notification shall remain in force up to and inclusive of the 30th November, 2011, unless the notification is revoked earlier".

[F. No. 354/27/2006-TRU]

NAVIN KUMAR VIDYARTHI, Under Secy.

Note.—The principal notification No. 94/2006-Customs, dated the 7th September, 2006, was published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 540(E), dated the 7th September, 2006.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 7 फरवरी, 2011

सं. 6/2011-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 69(अ).— अभिहित प्राधिकारी, सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) (जिसे इसमें इसके पश्चात् सम्बद्ध सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम कहा गया है) की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 2836 60 00 के अंतर्गत आने वाले, चीन जनवादी गणराज्य (जिसे इसमें इसके पश्चात् संबद्ध देश भी कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किए गए, बेरियम कार्बोनेट (जिसे इसमें इसके पश्चात् संबद्ध माल भी कहा गया है) के आयात के मामले में, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 8 जनवरी, 2010 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक जांच परिणाम अधिसूचना सं. 14/18/2009-डीजीएडी, तारीख 7 जनवरी, 2010 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

(क) संबद्ध देश से भारत को उत्पाद का निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर किया गया था, जिसके कारण पाटन हुआ था;

(ख) संबद्ध देशों से आयात करने पर घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई थी;

(ग) यह क्षति संबद्ध देशों से संबद्ध माल का आयात करने पर पाटित आयातों के कारण हुई थी;

और, अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये, संबद्ध माल के आयातों के अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफरिश की थी;

और, जबकि, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, भारत सरकार के (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 37/2010-सीमा-शुल्क, तारीख 23 मार्च, 2010 जो कि सा.का.नि. 208(अ), तारीख 23 मार्च, 2010, के द्वारा भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में प्रकाशित हुई थी के द्वारा संबद्ध माल पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क लगाया था;

और जबकि, अभिहित प्राधिकारी अपने अंतिम निष्कर्षों अधिसूचना सं. 14/18/2009-डीजीएडी, तारीख 10 दिसम्बर, 2010, जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 10 दिसम्बर, 2010 में प्रकाशित हुई थी, इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

(क) संबद्ध देश से भारत को उत्पाद का निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर किया गया था, जिसके कारण पाटन हुआ था;

(ख) संबद्ध देशों से आयात करने पर घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई थी;

(ग) यह क्षति संबद्ध देशों से संबद्ध माल का आयात करने पर पाटित आयातों के कारण हुई थी;

अतः, अब, केन्द्रीय सरकार, सीमा-शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित उक्त सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा की 9क की उप-धारा (1) तथा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर अधोलिखित सारणी के स्तम्भ (4) में वर्णित देश में उदगमित, उक्त सारणी के स्तम्भ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए विषयगत मालों पर जो कि उक्त सारणी के स्तम्भ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उप-शीर्ष के अंतर्गत आते हैं जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तम्भ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तम्भ (5) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देश से उक्त सारणी के स्तम्भ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए उक्त सारणी के स्तम्भ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि जो उक्त सारणी के स्तम्भ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में इंगित करेंसी में वर्णित तथा उक्त सारणी के स्तम्भ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

सारणी

क्रम सं.	उप-शीर्ष	माल का विवरण	उदगम देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	मापन इकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1.	2836 60 00	बेरियम कार्बोनेट	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	मै. गुईझोऊ रेडस्टार डेवलपिंग कं. लि.	मै. गुईझोऊ रेडस्टार डेवलपिंग इपोर्ट एंड एक्सपोर्ट कं. लि.	210.33	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
2.	2836 60 00	बेरियम कार्बोनेट	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	मै. गुईझोऊ रेडस्टार डेवलपिंग डालॉंग मामनसे इंडस्ट्री कं. लि.	मै. गुईझोऊ रेडस्टार डेवलपिंग इपोर्ट एंड एक्सपोर्ट कं. लि.	205.92	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
3.	2836 60 00	बेरियम कार्बोनेट	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	मै. गुईझोऊ हांगताई कैमिकल कं. लि.	मै. अनहुई गारमैट्स शूज एंड कैप्स इंडस्ट्रियल (ग्रुप) कं.	122	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
4.	2836 60 00	बेरियम कार्बोनेट	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	मै. चाईना हाओहुआ कैमिकल इंडस्ट्री ग्रुप, तियानझोऊ कैमिकल इंडस्ट्री कं. लि. (तियानझोऊ)	मै. चाईना हाओहुआ कैमिकल इंडस्ट्री ग्रुप, तियानझोऊ कैमिकल इंडस्ट्री कं. लि. (तियानझोऊ)	147.88	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
5.	2836 60 00	बेरियम कार्बोनेट	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	मै. चाईना हाओहुआ कैमिकल इंडस्ट्री ग्रुप, तियानझोऊ कैमिकल इंडस्ट्री कं. लि. (तियानझोऊ)	मै. गुआंगझोऊ कैमिकल्स इंपोर्ट एंड एक्सपोर्ट कार्पोरेशन	102.19	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
6.	2836 60 00	बेरियम कार्बोनेट	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	मै. हुनान वेनफेंग कैमिकल ऑफ चाइना	मै. हुनान मिंट इंपोर्ट एंड एक्सपोर्ट कंपनी लि.	76.06	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
7.	2836 60 00	बेरियम कार्बोनेट	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	क्रम सं. 1 से 6 के सिवाय अन्य कोई कंवीनेशन		236	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
8.	2836 60 00	बेरियम कार्बोनेट	चीन जनवादी गणराज्य के सिवाय अन्य कोई	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	236	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
9.	2836 60 00	बेरियम कार्बोनेट	चीन जनवादी गणराज्य के सिवाय अन्य कोई	चीन जनवादी गणराज्य के सिवाय अन्य कोई	कोई	कोई	236	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क तारीख 23 मार्च, 2010 से पांच वर्ष के लिए प्रभावी होगा (यदि उसका खंडन, अधिक्रांत और संशोधन न किया जाये), और प्रतिपाटन शुल्क भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

स्पष्टीकरण :—इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनियम दर वह दर होगी जो सीमा-शुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार (राजस्व विभाग) की समय-समय पर जारी की गई अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनियम दर के अवाधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमा-शुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/21/2010-टीआरयू]

नवीन कुमार विद्यार्थी, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 7th February, 2011

No. 6/2011-Customs

G.S.R. 69(E).—Whereas in the matter of imports of Barium Carbonate [hereinafter referred to as the subject goods], falling under sub-heading 2836 60 00 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, People's Republic of China (hereinafter referred to as the subject country) and imported into India, the designated authority in its preliminary findings *vide* notification No. 14/18/2009-DGAD, dated the 7th January, 2010, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 8th January, 2010, had come to the conclusion that—

- the product under consideration had been exported to India from the subject country below its associated normal value, thus resulting in dumping of the product;
- the domestic industry had suffered material injury in respect of the subject goods;

(c) the material injury had been caused by the dumped imports from the subject country; and had recommended imposition of provisional anti-dumping duty on the imports of subject goods, originating in, or exported from, the subject countries;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed provisional anti-dumping duty on the subject goods *vide* notification No. 37/2010-Customs, dated the 23rd March, 2010, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R. 208(E), dated the 23rd March, 2010;

And whereas, the designated authority, in its final findings *vide* notification No. 14/18/2009-DGAD, dated the 10th December, 2010, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 10th December, 2010, had come to the conclusion that—

- the product under consideration had been exported to India from the subject country below its normal value, thus resulting in dumping of the product;
- the domestic industry had suffered material injury in respect of the subject goods; and
- the material injury had been caused by dumped imports of the subject goods from the subject country;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) read with sub-section (5) of Section 9A of the said Customs Tariff Act, 1975 read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under sub-heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the country specified in the corresponding entry in column (4), and exported from the country specified in the corresponding entry in column (5) and produced by the producer specified in the corresponding entry in column (6) and exported by the exporter specified in the corresponding entry in column (7), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount indicated in the corresponding entry in column (8), in the currency as specified in the corresponding entry in column (10) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (9) of the said Table.

TABLE

S.No.	Sub-heading	Description of goods	Country of origin	Country of exports	Producer	Exporter	Duty amount	Unit	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1.	28366000	Barium Carbonate	People's Republic of China	People's Republic of China	M/s Guizhou Redstar Developing Co. Ltd.	M/s Guizhou Redstar Developing Import & Export Co. Ltd.	210.33	MT	US Dollar
2.	28366000	Barium Carbonate	People's Republic of China	People's Republic of China	M/s Guizhou Redstar Developing Dalong Manganese Industry Co. Ltd.	M/s Guizhou Redstar Developing Import & Export Co. Ltd.	205.92	MT	US Dollar
3.	28366000	Barium Carbonate	People's Republic of China	People's Republic of China	M/s Guizhou Hongtai Chemical Co. Ltd.	M/s Anhui Garments Shoes & Caps Industrial (Group) Co.	122	MT	US Dollar
4.	28366000	Barium Carbonate	People's Republic of China	People's Republic of China	M/s China Haohua Chemical Industry Group, Tianzhu Chemical Industry Co. Ltd. (Tianzhu)	M/s China Haohua Chemical Industry Group, Tianzhu Chemical Industry Co. Ltd. (Tianzhu)	147.88	MT	US Dollar

450 96711-2

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
5.	28366000	Barium Carbonate	People's Republic of China	People's Republic of China	M/s China Haohua Chemical Industry Group, Tianzhu Chemical Industry Co. Ltd. (Tianzhu)	M/s Guangzhou Chemicals Import & Export Corporation	102.19	MT	US Dollar
6.	28366000	Barium Carbonate	People's Republic of China	People's Republic of China	M/s Hunan Wanfeng Chemical Co. Ltd.	M/s Hunan Mint Imp & Exp Company Ltd.	76.06	MT	US Dollar
7.	28366000	Barium Carbonate	People's Republic of China	People's Republic of China	Any other than combination at Sl. No.1 to 6.		236	MT	US Dollar
8.	28366000	Barium Carbonate	Any other than People's Republic of China	People's Republic of China	Any	Any	236	MT	US Dollar
9.	28366000	Barium Carbonate	People's Republic of China	Any other than People's Republic of China	Any	Any	236	MT	US Dollar

2. The anti-dumping duty imposed shall be levied for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, that is, the 23rd March, 2010, and shall be payable in Indian currency.

Explanation :—For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by Section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/21/2010-TRU]

NAVIN KUMAR VIDYARTHI, Under Secy.